

Porównanie tłumaczeń I Jana 5:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	bo wszystko — zrodzone z — Boga zwycięża — świat, a to jest — zwycięstwo, — zwyciężające — świat, — wiara nasza.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Gdyż wszystko które jest zrodzone z Boga zwycięża świat i to jest zwycięstwo które zwyciężyło świat wiara nasza
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdyż wszystko, co zostało zrodzone z Boga, zwycięża świat.* Tym zwycięstwem, które pokonało świat,** jest nasza wiara. ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Bo wszystko zrodzone z Boga, zwycięża świat. I to jest zwycięstwo, (które zwyciężyło) świat, wiara nasza.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Gdyż wszystko które jest zrodzone z Boga zwycięża świat i to jest zwycięstwo które zwyciężyło świat wiara nasza

¹⁾ <x>500 16:33</x>; <x>520 8:37</x>; <x>690 2:13</x>

²⁾ <x>530 15:54</x>